

الجمعية العامة الـ142 للاتحاد البرلماني الدولي

جنيف

16 – 20 نيسان/أبريل 2020



FEM/31/A.1

14 كانون الأول/ديسمبر 2019

جدول الأعمال الأولي لمنتدى النساء البرلمانيات

الدورة الحادية والثلاثون

جنيف، 16 و19 نيسان/أبريل 2020

الخميس، 16 نيسان/أبريل 2020، من الساعة 10:30 حتى الساعة 13:00، ومن الساعة 14:30 حتى الساعة 17:30،

قاعة رقم 2، الطابق الأرضي، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات

الأحد، 19 نيسان/أبريل 2020، من الساعة 14:00 حتى الساعة 15:30، ومن الساعة 18:00 حتى الساعة 18:30،

قاعة رقم 3 وقاعة رقم 4، الطابق الأرضي، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات

أولاً – الجدول الزمني والترتيبات المتخذة للتحدث

ستعقد الدورة الحادية والثلاثون لمنتدى النساء البرلمانيات في مركز جنيف الدولي للمؤتمرات، سويسرا: سيعقد المنتدى جلستين: الأولى يوم الخميس، 16 نيسان/أبريل 2020، من الساعة 10:30 حتى الساعة 13:00، ومن الساعة 14:30 حتى الساعة 17:30؛ والثانية يوم الأحد، 19 نيسان/أبريل 2020، من الساعة 14:00 حتى الساعة 15:30، ومن الساعة 18:00 حتى الساعة 18:30.

إن جلسة منتدى البرلمانيات مفتوحة للنساء والرجال البرلمانيين الذين يرغبون بالمشاركة في مختلف النقاشات والمناقشات. وتهدف الجلسة إلى إثارة مناقشة تلقائية وفعالة. وقد لا تتجاوز مدة التحدث الثلاث دقائق. ولن تكون هناك قائمة رسمية بالمتحدثين. وفي الجلسة العامة، سيتمكن المشاركون من طلب أخذ الكلمة عن طريق ملء الاستمارة الموجودة على مكاتبهم.



ثانياً- جدول الأعمال التفصيلي الأولي

الجلسة الأولى

الخميس، 16 نيسان/أبريل 2020، من الساعة 10:30 حتى الساعة 13:00، ومن الساعة 14:30 حتى الساعة 17:30،
قاعة رقم 2، الطابق الأرضي، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات

1. كلمات ترحيبية

2. إقرار جدول الأعمال

3. الأنشطة الرامية إلى النهوض بالمساواة بين الجنسين (الجندرية)

(أ) تقرير مكتب النساء البرلمانيات:

سيتم إطلاع المشاركين على مداوات المكتب التي عقدت في جلساته في بلغراد، بتاريخ 13 تشرين الأول /أكتوبر 2019، وفي جنيف، بتاريخ 16 نيسان/أبريل 2020.

(ب) تقرير مجموعة الشراكة بين الرجال والنساء (الجندرية):

سيتم إطلاع المشاركين على أعمال وتوصيات مجموعة الشراكة بين الرجال والنساء (الجندرية). تتألف المجموعة من رجلين وامرأتين أعضاء في اللجنة التنفيذية. وتعمل المجموعة على ضمان المساواة بين الجنسين (الجندرية) داخل الاتحاد البرلماني الدولي. وتبدأ بالإصلاحات في هذا المجال وتشرف على تنفيذها.

(ج) آخر المستجدات بشأن الأنشطة الأخيرة للاتحاد البرلماني الدولي لتعزيز المساواة بين الجنسين (الجندرية)

سيتم إطلاع المشاركين على الأنشطة الأخيرة للاتحاد البرلماني الدولي لتعزيز المساواة بين الجنسين (الجندرية)

يختتم النقاش عند الساعة 11:30.

4. المساهمة في أعمال الجمعية العامة الـ142 من منظور جندي:

سيناقش المشاركون مشروع قرار مدرجين في جدول أعمال الجمعية العامة الـ142، بعنوان الاستراتيجيات البرلمانية لتعزيز السلم والأمن لمواجهة التهديدات والنزاعات الناتجة عن الكوارث المتعلقة بالمناخ وآثارها (اللجنة الدائمة للسلم والأمن الدوليين)، وتطبيق نظم الرقمنة والاقتصاد الدائري لتحقيق أهداف التنمية المستدامة، لا سيما الاستهلاك والإنتاج المسؤولين (اللجنة الدائمة للتنمية المستدامة).



وسيناقش المشاركون كل مشروع القرار من منظور جندي ويصدرون توصيات بشأن التعديلات المتعلقة بالجندر يقدمها منتدى النساء البرلمانيات إلى اللجنة الدائمة للسلام والأمن الدوليين واللجنة الدائمة للتنمية المستدامة. ولهذا الغرض، سيعملان في مجموعتين على النحو التالي:

ستناقش المجموعة الأولى:

الاستراتيجيات البرلمانية لتعزيز السلام والأمن لمواجهة التهديدات والنزاعات الناتجة عن الكوارث المتعلقة بالمناخ وآثارها.

ستناقش المجموعة الثانية:

تطبيق نظم الرقمنة والاقتصاد الدائري لتحقيق أهداف التنمية المستدامة، لا سيما الاستهلاك والإنتاج المسؤولين.

وبعد تقديم عرض موجز لمشروع القرار، سينقسم المنتدى إلى مجموعات نقاش. وبناءً على توصية مكتبه، سيقوم المنتدى بتعيين رئيس ومقرر لكل مجموعة. وسيقدم المقررون توصيات المجموعات إلى منتدى النساء البرلمانيات في جلسته بعد الظهر.

ستجتمع كل مجموعة من الساعة 11:30 حتى الساعة 13:00.

ستجتمع المجموعة الأولى في القاعة رقم 2، الطابق الأرضي، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات.

ستجتمع المجموعة الثانية في قاعة جنيف، المبنى الملحق بمركز فارينتي للمؤتمرات، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات.

سيستأنف المنتدى أعماله عند الساعة 14:30.

5. حلقة نقاش – المساواة في السياسة: الوفاء بالوعد بعد مرور 25 عاماً على بكين

تختتم حلقة النقاش عند الساعة 16:30.

6. تقارير مقررو مجموعات النقاش

سيقدم مقررو مجموعات النقاش تقاريرهم. بعدها، سيطلب المنتدى منهم التشاور مع رئيسة مكتب النساء البرلمانيات، وإعداد تعديلات تهدف إلى تعزيز المنظور الجندي لمشاريع القرارات التي ستقدم خلال مناقشات اللجنة الدائمة للسلام والأمن الدوليين (المقرر عقدها يوم الجمعة، 17 نيسان/أبريل، من الساعة 09:30 حتى الساعة 13:00)، واللجنة الدائمة للتنمية المستدامة (المقرر عقدها يوم الجمعة، 17 نيسان/أبريل، من الساعة 09:30 حتى الساعة 13:00).



الجلسة الثانية

الأحد، 19 نيسان/أبريل 2020، من الساعة 14:00 حتى الساعة 15:30، ومن الساعة 18:00 حتى الساعة 18:30
قاعة رقم 3 وقاعة رقم 4، الطابق الأرضي، مركز جنيف الدولي للمؤتمرات

7. انتخابات مكتب النساء البرلمانيات (من الساعة 14:00 حتى الساعة 14:30)

سيحدد منتدى النساء البرلمانيات نصف عضوية مكتبه ليحلوا محل الممثلين الإقليميين الذين تنتهي مدة ولايتهم في نيسان/أبريل 2020، وكذلك، الأعضاء الذين فقدوا مقاعدهم في البرلمان. وبعد الانتخابات، ستعقد الجلسة حتى الساعة 18:00 للسماح للمكتب الذي أنشئ حديثاً بعقد اجتماع مغلق، واختيار مرشحين لمناصب الهيئة الرئاسية: الرئيسة، والنائب الأولى للرئيسة، والنائب الثانية للرئيسة.

7. (تابع) انتخابات الهيئة الرئاسية لمكتب النساء البرلمانيات (من الساعة 18:00 حتى الساعة 18:30)

سيستأنف منتدى النساء البرلمانيات جلسته للموافقة على الترشيحات لمناصب الرئيسة، والنائب الأولى للرئيسة، والنائب الثانية للرئيسة لمكتب النساء البرلمانيات.

8. مكان وموعد انعقاد الدورة الثانية والثلاثين لمنتدى النساء البرلمانيات.



تشكيل مكتب النساء البرلمانيات وأعضاؤه
(حتى تاريخ 12 تشرين الثاني/نوفمبر 2019)

الأعضاء (نيسان/أبريل 2018 – 2020)

الرئيسة: السيدة س. كيهيكا (كينيا)

النائب الأولي للرئيسة: شاعر

النائب الثانية للرئيسة: السيدة أ. توللي (نيوزيلاندا)

انتهاء مدة الولاية

الممثلون الإقليميون

المجموعة الإفريقية:

نيسان/أبريل 2022

السيدة س. كيهيكا (كينيا)

السيدة م. درام (مالي)

نيسان/أبريل 2020

شاعر

السيدة ك. بوكار أبا (نيجيريا)

المجموعة العربية:

نيسان/أبريل 2022

السيدة إيناس ملوحي (الجمهورية العربية السورية)

شاعر

نيسان/أبريل 2020

السيدة ماجريت عازر عبد الملك ابراهيم
(جمهورية مصر العربية)

السيدة هدى الخليسي (المملكة العربية
السعودية)

مجموعة آسيا والمحيط الهادئ:

نيسان/أبريل 2022

السيدة فاطمة حسيني (الجمهورية الإسلامية
الإيرانية)

السيدة ب. معضم (الهند)

نيسان/أبريل 2020

السيدة ر. و. كاراثنا (سريلانكا)

السيدة س. سيريفتشابون (تايلاند)

مجموعة أوراسيا:

نيسان/أبريل 2022

السيدة ز. غريسياني (جمهورية مولدوفا)

السيدة إ. فتوريجينا (روسيا الاتحادية)

نيسان/أبريل 2020

شاعر

السيدة ل. غوميروفا (روسيا الاتحادية)



مجموعة أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي:

السيدة ج. ألفاريز فيرا (تشيلي)	السيدة ك. سوسا دي روداس (السلفادور)	نيسان/أبريل 2022
السيدة و. مندوزا فرناندز (بوليفيا)	السيدة ك. بتيتيا (بيرو)	نيسان/أبريل 2020

مجموعة +12:

السيدة أ. تولي (نيوزيلاندا)	السيدة ل. فاسيلنكو (أوكرانيا)	نيسان/أبريل 2022
السيدة س. أتاولاجهات (كندا)	السيدة س. كوترا-كوكوما (قبرص)	نيسان/أبريل 2020

انتهاء مدة الولاية

أعضاء اللجنة التنفيذية

(بحكم منصبهن، طوال مدة ولايتهن في اللجنة التنفيذية)

السيدة إ. أنياكون (أوغندا)	تشرين الأول/أكتوبر 2023
السيدة س. وايدغر (السويد)	تشرين الأول/أكتوبر 2023
السيدة ب. كرايريكش (تايلاند)	تشرين الأول/أكتوبر 2023
السيدة أ. د. ميرغان كانوتيه (السنغال)	نيسان/أبريل 2023
السيدة م. كينر نيللين (سويسرا)	تشرين الأول/أكتوبر 2021
السيدة ي. فيرير غوميز (كوبا)	تشرين الأول/أكتوبر 2020

انتهاء مدة الولاية

رئيسة منتدى النساء البرلمانيات

(بحكم منصبهما لسنتين)

السيدة ريم بنت محمد بن راشد الحمودي المنصوري (دولة قطر)	نيسان/أبريل 2021
السيدة ج. تشوميك (صربيا)	تشرين الأول/أكتوبر 2021





142nd IPU ASSEMBLY AND RELATED MEETINGS

Geneva, 16–20 April 2020

FEM/31/A.1
14 December 2019

Provisional agenda of the Forum of Women Parliamentarians 31st session

Geneva, 16 and 19 April 2020

Thursday, 16 April 2020, 10.30 a.m.–1 p.m. and 2.30–5.30 p.m., Room 2, level 0, CICG
Sunday, 19 April 2020, 2–3.30 p.m. and 6–6.30 p.m., Rooms 3 & 4, level 0, CICG

I. MEETING SCHEDULE AND SPEAKING ARRANGEMENTS

The 31st session of the Forum of Women Parliamentarians will be held at the International Conference Centre of Geneva (CICG), Switzerland. The Forum will have two sittings: the first on Thursday, 16 April 2020, 10.30 a.m.–1 p.m. and 2.30–5.30 p.m.; and the second on Sunday, 19 April 2020, 2–3.30 p.m. and 6–6.30 p.m.

The session of the Forum of Women Parliamentarians is open to women and men parliamentarians who wish to take part in the various discussions and debates. The session is meant to elicit spontaneous and active debate. Speaking time may not exceed three minutes. There will be no formal list of speakers. In plenary, participants will be able to request the floor by completing the form to be found on the desks.

II. ANNOTATED PROVISIONAL AGENDA

First sitting
Thursday, 16 April 2020, 10.30 a.m.–1 p.m. and 2.30–5.30 p.m.
Room 2, level 0, CICG

1. **Welcoming remarks**
2. **Adoption of the agenda**
3. **Activities to advance gender equality**
 - (a) Report of the Bureau of Women Parliamentarians
Participants will be briefed about the Bureau's deliberations at its sessions in Belgrade on 13 October 2019 and in Geneva on 16 April 2020.
 - (b) Report of the Gender Partnership Group
Participants will be briefed about the work and recommendations of the Gender Partnership Group. The Group is composed of two men and two women members of the Executive Committee. It works to ensure gender equality within the IPU, initiates reforms in this area and oversees their implementation.
 - (c) Update on recent IPU activities for the promotion of gender equality
Participants will be briefed about the IPU's recent activities to promote gender equality.

The discussion will conclude by 11.30 a.m.

4. Contributing to the work of the 142nd Assembly from a gender perspective

Participants will discuss the two draft resolutions that are on the agenda of the 142nd Assembly, entitled *Parliamentary strategies to strengthen peace and security against threats and conflicts resulting from climate-related disasters and their consequences* (Standing Committee on Peace and International Security) and *Mainstreaming digitalization and the circular economy to achieve the SDGs, particularly responsible consumption and production* (Standing Committee on Sustainable Development). Participants will discuss each draft resolution from a gender perspective and make recommendations on gender-related amendments to be submitted by the Forum of Women Parliamentarians to the Standing Committee on Peace and International Security and to the Standing Committee on Sustainable Development. For this purpose, they will work in two groups as follows:

Group 1 will discuss:

Parliamentary strategies to strengthen peace and security against threats and conflicts resulting from climate-related disasters and their consequences.

Group 2 will discuss:

Mainstreaming digitalization and the circular economy to achieve SDGs, particularly responsible consumption and production.

After a short presentation of the two draft resolutions, the Forum will split into the discussion groups. On the recommendation of its Bureau, the Forum will designate a Chairperson and a Rapporteur for each group. The Rapporteurs will submit the groups' recommendations to the Forum of Women Parliamentarians at its afternoon sitting.

Each group will meet from 11.30 a.m. to 1 p.m.

Group 1 will meet in room 2, level 0, CICG.

Group 2 will meet in room Genève, CCV Annex Building, CICG.

The Forum will resume its work at 2.30 p.m.

5. Panel discussion – Equality in politics: Fulfilling the promise 25 years after Beijing

The panel discussion will conclude by 4.30 p.m.

6. Reports of the discussion groups' Rapporteurs

The discussion groups' Rapporteurs will present their reports. The Forum will then ask them to consult with the President of the Bureau of Women Parliamentarians and prepare amendments aimed at enhancing the gender perspective of the draft resolutions to be presented during the debates of the Standing Committee on Peace and International Security (scheduled for Friday, 17 April, 9.30 a.m.–1 p.m.), and of the Standing Committee on Sustainable Development (scheduled for Friday 17 April, 9.30 a.m.–1 p.m.).

Second sitting

Sunday, 19 April 2020, 2–3.30 p.m. and 6–6.30 p.m.

Rooms 3 & 4, level 0, CICG

7. Elections to the Bureau of Women Parliamentarians (2–3.30 p.m.)

The Forum of Women Parliamentarians will renew half of the membership of its Bureau to replace those regional representatives whose terms expire in April 2020, as well as those members who have lost their seats in parliament.

After the elections, the sitting will be suspended until 6 p.m. to allow the newly constituted Bureau to meet *in camera* and select candidates for the positions of presiding officers: President, First Vice-President and Second Vice-President.

7. (continued) Elections of the presiding officers of the Bureau of Women Parliamentarians (6–6.30 p.m.)

The Forum of Women Parliamentarians will resume its sitting to approve the candidatures for the positions of President, First Vice-President and Second Vice-President of the Bureau of Women Parliamentarians.

8. Venue and date of the 32nd session of the Forum of Women Parliamentarians

**COMPOSITION AND OFFICERS OF THE BUREAU
OF WOMEN PARLIAMENTARIANS
(as at 12 November 2019)**

OFFICERS (April 2018–2020)

President: Ms. S. Kihika (Kenya)

First Vice-President: *Vacancy*

Second Vice-President: Ms. A. Tolley (New Zealand)

REGIONAL REPRESENTATIVES

Expiry of term

African Group:

Ms. M. Drame (Mali)

Ms. S. Kihika (Kenya)

April 2022

Ms. K. Bukar Abba (Nigeria)

Vacancy

April 2020

Arab Group:

Vacancy

Ms. I. Almlohi (Syrian Arab Republic)

April 2022

Ms. H. Alhelaissi (Saudi Arabia)

Ms. M. Azer Abdelmalak (Egypt)

April 2020

Asia-Pacific Group:

Ms. P. Maadam (India)

Ms. F. Hosseini (Islamic Rep. of Iran)

April 2022

Ms. S. Sirivejchapun (Thailand)

Ms. R.W Karirathna (Sri Lanka)

April 2020

Eurasia Group:

Ms. E. Vtorygina (Russian Federation)

Ms. Z. Greceanii (Rep. of Moldova)

April 2022

Ms. L. Gumerova (Russian Federation)

Vacancy

April 2020

Group of Latin American and the Caribbean:

Ms. J. Álvarez Vera (Chile)

Ms. K. Sosa de Rodas (El Salvador)

April 2022

Ms. E. Mendoza Fernández (Bolivia)

Ms. K. Beteta (Peru)

April 2020

Twelve Plus Group:

Ms. A. Tolley (New Zealand)

Ms. L. Vasylenko (Ukraine)

April 2022

Ms. S. Ataullajhan (Canada)

Ms. S. Koutra-Koukouma (Cyprus)

April 2020

MEMBERS OF THE EXECUTIVE COMMITTEE

Expiry of term

(ex officio, for the duration of their term on the Executive Committee)

Ms. E. Anyakun (Uganda)

October 2023

Ms. C. Widegren (Sweden)

October 2023

Ms. P. Krairiksh (Thailand)

October 2023

Ms. A.D. Mergane Kanouté (Senegal)

April 2023

Ms. M. Kiener Nellen (Switzerland)

October 2021

Ms. Y. Ferrer Gómez (Cuba)

October 2020

PRESIDENTS OF THE FORUM OF WOMEN PARLIAMENTARIANS

Expiry of term

(ex officio for two years)

Ms. R. Al-Mansoori (Qatar)

April 2021

Ms. G. Čomić (Serbia)

October 2021